



Université d'Ottawa | University of Ottawa

MUSIQUE À  
MUSIC AT  
2020-2021

# TABARET

ÉCOLE DE  
MUSIQUE | SCHOOL OF  
MUSIC

CONCERT EN DIRECT / LIVESTREAM CONCERT

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**  
*Intégrale des sonates pour piano et violoncelle /*  
*The Complete Sonatas*

**Paul Marleyn, violoncelle / cello**  
**Stéphane Lemelin, piano**

Salle HUGUETTE-LABELLE Hall  
Pavillon TABARET Building  
(550 CUMBERLAND)

**DIMANCHE    SUNDAY**  
**6 DÉCEMBRE    DECEMBER 6**  
**14 H    2 PM**



613-562-5733  
[www.musique.uOttawa.ca](http://www.musique.uOttawa.ca)  
[www.music.uOttawa.ca](http://www.music.uOttawa.ca)



uOttawa

École de musique  
School of Music



**LUDWIG VAN BEETHOVEN**  
***Intégrale des sonates pour piano et violoncelle |***  
***The Complete Sonatas for Piano and Cello***

Le dimanche 6 décembre à 14 h / Sunday, December 6 at 2 p.m.

**Paul Marleyn** – violoncelle / cello  
**Stéphane Lemelin** – piano

Sonate en fa, op. 5, n° 1 /  
Sonata in F, Op. 5, no. 1  
Adagio sostenuto – Allegro  
Rondo. Allegro vivace

**Ludwig van Beethoven**  
(1770-1827)

Sonate en do, op. 102, n° 2 /  
Sonata in C, Op. 102, no. 2  
Andante - Allegro vivace  
Adagio - Tempo d'Andante  
Allegro vivace

**Entracte / Intermission**

Sonate en sol mineur, op. 5, n° 1 /  
Sonata in G minor, Op. 5, no. 1  
Adagio sostenuto e espressivo – Allegro molto più tosto presto  
Rondo. Allegro

Sonate en ré, op. 102, n° 2 /  
Sonata in D, Op. 102, no. 2  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro fugato

**Entracte / Intermission**

Sonate en la, op. 69 /  
Sonata in A, Op. 69  
Allegro, ma non tanto  
Scherzo: Allegro molto  
Adagio cantabile – Allegro vivace



## Stéphane Lemelin – *piano*

Le pianiste Stéphane Lemelin est bien connu du public canadien et se produit régulièrement aux États-Unis, en Europe et en Asie à la fois comme soliste et chambriste. Son répertoire est vaste et montre un goût marqué pour la littérature allemande classique et romantique et une forte affinité pour la musique française, comme en témoignent la vingtaine de titres de sa discographie, qui inclut des œuvres de Fauré, Saint-Saëns, Debussy, Poulenc et Roussel. De plus, Stéphane Lemelin est directeur de la collection "Musique française 1890-1939: Découvertes" sur le label Atma Classique, dans laquelle il a enregistré des œuvres de Samazeuilh, Ropartz, Pierné, Migot, Dupont, Dubois, Rhené-Bâton, Rosenthal, Alder, Lekeu et Vierne. Son dernier enregistrement, paru en 2016 sur étiquette Naxos, fait découvrir les œuvres pour violon et piano de György Catoire avec la violoniste Laurence Kayaleh.

Stéphane Lemelin a étudié avec Yvonne Hubert à Montréal, Karl-Ulrich Schnabel à New York, Leon Fleisher au Peabody Conservatory de Baltimore, et Boris Berman et Claude Frank à la Yale University, où il a reçu un doctorat en musique. Il a été professeur à l'Université d'Alberta et à l'Université d'Ottawa, dont il a été directeur de l'École de musique de 2007 à 2012. Il est depuis 2014 professeur de piano et Directeur du Département d'interprétation de l'École de musique Schulich de l'Université McGill. Pédagogue recherché, il est souvent invité à donner des cours de maître à travers le monde. Stéphane Lemelin a également été membre du Trio Hochelaga de 2003 à 2012, et le fondateur et directeur artistique du Prince Edward County Music Festival, en Ontario, de 2004 à 2017.

Pianist Stéphane Lemelin is well-known to audiences throughout Canada and regularly tours in the United States, Europe and Asia as soloist and chamber musician. His repertory is vast, with a predilection for the German Classical and Romantic literature and a particular affinity for French music, as evidenced by his more than twenty-five recordings, which include works by Fauré, Saint-Saëns, Debussy, Poulenc and Roussel. Stéphane Lemelin is director of the French music series "Découvertes 1890-1939" on the Atma Classique label, dedicated to the rediscovery of neglected early twentieth-century French repertoire and for which he has recorded works by Samazeuilh, Ropartz, Pierné, Migot, Dupont, Dubois, Rhené-Bâton, Rosenthal, Alder, Lekeu, and Vierne. His latest recording of the complete works for violin and piano by György Catoire, with violinist Laurence Kayaleh, was released on the Naxos label in 2016.

Stéphane Lemelin studied with Yvonne Hubert in Montreal, Karl-Ulrich Schnabel in New York, and received Bachelor's and Master's degrees from the Peabody Conservatory as a student of Leon Fleisher. He holds the Doctor of Musical Arts

degree from Yale University, where his teachers were Boris Berman and Claude Frank. He was a professor at the University of Alberta and the University of Ottawa, where he also served as Director of the School of Music from 2007 to 2012. He is now Chair of the Department of Performance and Professor of Piano at the Schulich School of Music of McGill University. A dedicated pedagogue, he has been invited to give master classes around the world. Stéphane Lemelin was a member of Trio Hochelaga from 2003 to 2012 and the founder and artistic director of the Prince Edward County Music Festival from 2004 to 2017.

---



## Paul Marleyn – *violoncelle / cello*

Violoncelliste de réputation internationale, Paul Marleyn s'est fait entendre comme soliste et chambriste à travers le Canada, les États-Unis, l'Europe et l'Asie. En tant que chambriste, il a été l'invité de nombreux festivals internationaux, dont le Chamber Music East, le Prussia Cove, le Cape Cod, le Leicester International, l'Ottawa International, l'Indian River et le Norfolk Chamber Music Festival. Paul a également collaboré avec James Somerville, Jim Campbell, Joshua Bell, Martin Beaver, Marc-André Hamelin, et avec les membres des quatuors Tokyo, Vermeer, St. Lawrence et Hagen. Il a été soliste invité avec les orchestres Belgrade Philharmonic, European Chamber, Symphony Nova Scotia, London Philharmonia, Winnipeg Symphony, et le Manitoba Chamber Orchestra. Intéressé tout particulièrement par la musique nouvelle, il joue souvent avec l'Ensemble Modern de Francfort, lors de festivals de musique nouvelle en Amérique du Nord et en Europe. Paul Marleyn a endisqué comme soliste pour United Records, CALA, Signum, et CBC Records, et comme chambriste pour RCA Victor et ATMA Classique.

Depuis 2000, il est le directeur artistique du Agassiz Chamber Music Festival et depuis 2011, le directeur du Festival international de violoncelle du Canada. De 2006 à 2012, Paul était le violoncelliste au sein du Trio Hochelaga. Il a étudié avec David Strange au Royal Academy of Music, Laurence Lesser au New England Conservatory, et Aldo Parisot à l'Université Yale et détient une maîtrise et un diplôme d'artiste du NEC. De 1993 à 1997, il était premier violoncelle du Royal Liverpool Philharmonic. Paul Marleyn enseignait à l'Université du Manitoba avant de devenir le professeur de violoncelle à l'Université d'Ottawa.

---

Cellist Paul Marleyn regularly tours Canada, the United States, Europe and Asia. A frequent participant in international music festivals, including the Prussia Cove and Leicester (UK), Busan (Korea), Domaine Forget (Quebec), and Casalmaggiore

(Italy), he has collaborated with artists James Somerville, Jim Campbell, Joshua Bell, Martin Beaver, Marc-André Hamelin, and members of the Tokyo, St. Lawrence and Hagen quartets. He has appeared as soloist with the Belgrade Philharmonic, European Chamber, Symphony Nova Scotia, London Philharmonia, Winnipeg Symphony, and Manitoba Chamber orchestras. With a particular interest in new music, he has been a frequent guest of the prestigious German group Ensemble Modern, and at the Winnipeg Centara, Almeida, Lviv Contrasts and Donaueshinger new music festivals. Mr. Marleyn has made several solo CD recordings, on the United Records, CALA, Signum and CBC Records labels, as well as chamber music recordings for RCA Victor and ATMA Classique

Since 2000, Paul has been Artistic Director of the Agassiz Chamber Music Festival, and since 2011, the director of the International Cello Festival of Canada. From 2006 to 2012 he was the cellist of Trio Hochelaga. Paul studied with David Strange at the Royal Academy of Music, Laurence Lesser at the New England Conservatory and Aldo Parisot at Yale University, and holds a Masters Degree and Artist Diploma from NEC. From 1993 to 1997, he was Principal Cellist of the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra and in 1997 became Professor of Cello at the University of Manitoba, a post he now holds at the University of Ottawa.

